

### Italiano

- 1) Armadio per centrale
- 2) Guarnizione
- 3) Passacavi
- 4) Coperchio
- 5) Viti per coperchio

### Español

- 1) Armario para central electrónica
- 2) Empaquetadura
- 3) Prensas estopas
- 4) Cobertura
- 5) Tornillos para la cobertura

### English

- 1) Box for control panel
- 2) Washer
- 3) Cable rubber grommets
- 4) Cover
- 5) Cover screws

### Deutsch

- 1) BOX für Motorsteuerung
- 2) Dichtungen
- 3) Ösen
- 4) Deckel
- 5) Deckelschrauben

### Français

- 1) Coffret
- 2) Garniture
- 3) Presse-étoupes
- 4) Couvercle
- 5) Vis pour couvercle

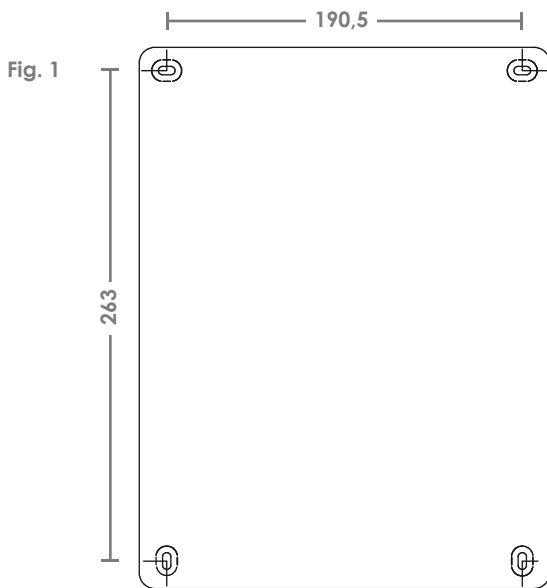
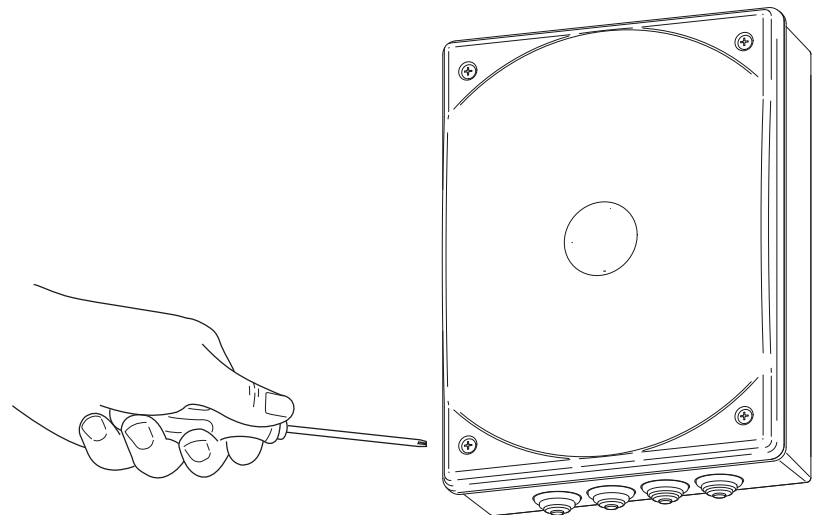
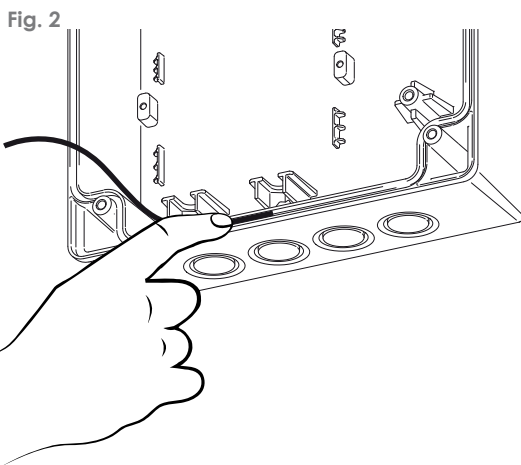
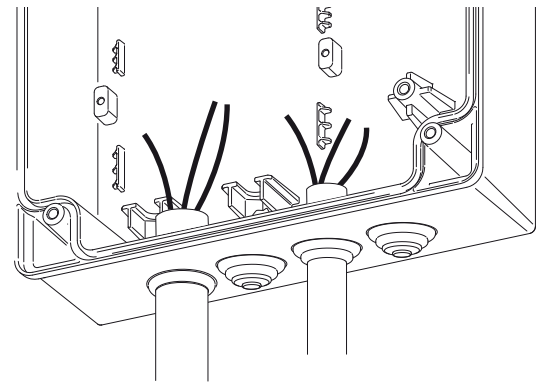


Fig. 3



Fig. 4



### Italiano

#### PAR04 ARMADIO per centrale di gestione

- 1) Individuare il punto in cui verrà installato l'armadio e segnare i punti di fissaggio sulla parete prestando attenzione alle distanze di interesse indicate (fig. 1).
- 2) Forare la parete e fissare l'armadio con i fori per il passaggio dei cavi/tubi verso il basso.
- 3) Inserire la guarnizione lungo il perimetro di chiusura dell'armadio partendo dal centro del bordo inferiore (fig. 2). Non tirare la guarnizione, ma spingerla nell'apposita sede.
- 4) Tagliare i passacavi in dotazione in base all'esatto diametro dei cavi/tubi utilizzati per i collegamenti elettrici (fig. 3) in modo che il passacavo aderisca perfettamente al cavo/tubo. Non tagliare i passacavi eventualmente inutilizzati.
- 5) Inserire i passacavi negli appositi fori sulla parte inferiore dell'armadio e far passare i cavi/tubi (fig. 4).
- 6) Effettuare i collegamenti e al termine dell'installazione chiudere il coperchio dell'armadio con le 4 viti in dotazione (fig. 5).

**PAR04 BOX for control panel**

- 1) Choose the place for the box and mark the fixing points on the wall.  
Pay attention to respect the distances between the holes (fig. 1).
- 2) Make the drillings and fix the box with the pre-drilled holes downwards.
- 3) Slip the washer round the edge of the box, starting from centre down (fig. 2).  
Do not extend the washer, just push it into its housing and cut any excess.
- 4) Cut the rubber grommets the same size of the wires/cables for electrical wirings (fig. 3) so that the grommet perfectly adheres to the cable/wire. Do not cut the rubber grommets you're not going to use.
- 5) Put all the grommets in the pre-drilled holes of the box and drive the cables/wires (fig. 4).
- 6) Once wirings and installation are finished close the box and screw the cover on the box (fig. 5-).

**PAR04 COFFRET pour carte de gestion électronique**

- 1) Déterminez le point de fixation du coffret au mur et marquez les points de perçage.  
Faites attention à les distances d'entraxe indiquées (fig. 1).
- 2) Percez le mur et fixez le coffret avec les trous pré-perçés en bas.
- 3) Introduisez la garniture pour tout le périmètre du coffret à partir du bas au centre (fig. 2).  
Ne tirez pas la garniture mais poussez-la dans son logement et coupez le morceau en surplus.
- 4) Coupez les presse-étoupes du même diamètre des câbles utilisés pour les branchements électriques (fig. 3).  
Faites attention à que le presse-étoupe adhère bien au câble.  
Ne percez pas les presse-étoupes que vous n'allez pas utiliser.
- 5) Placez toutes les presse-étoupes dans les trous pré-perçés du coffret et faites passer les câbles (fig. 4).
- 6) Une fois que vous avez complété les branchements et l'installation, vissez le couvercle du coffret (fig. 5).

**PAR04 ARMARIO para central electrónica**

- 1) Individuar el lugar donde se pondrá el armario y marcar sobre la pared los puntos de fijación, teniendo cuidado con las distancias entre los ejes (fig. 1).
- 2) Horadar la pared y fijar el armario con los agujeros para los cables direccionados hacia abajo.
- 3) Poner la empaquetadura sobre el perímetro de cierre del armario, empezando desde el centro del borde inferior (fig. 2).  
No tirar la empaquetadura, sino ponerla en la sede apropiada.
- 4) Cortar las prensas estopas según el diámetro de los cables/tubos utilizados para las conexiones eléctricas (fig. 3) de manera que la prensa estopa adhère perfectamente al cable/tubo.  
No cortar las prensas estopas no utilizadas.
- 5) Poner las prensas estopas en los agujeros apropiados en la parte baja del armario y pasar los cables/tubos (fig. 4).
- 6) Conectar los cables y al final de la operación, poner la cobertura del armario con los cuatros tornillos (fig. 5).

**PAR04 Box für zentrale Verwaltung**

- 1) Legen Sie den Punkt fest, wo Sie das Gehäuse einbauen werden und markieren Sie die Befestigungspunkte an der Wand unter Beachtung der angegebenen Abständen (Abb. 1).
- 2) Bohren Sie die Wand und befestigen Sie das Gehäuse so das die Löchern für die Kabel / Rohre nach unten sind.
- 3) Setzen Sie die Dichtung um den Umfang der Schließung des Schrankes aus der Mitte der unteren Kante (Abb. 2).  
Ziehen Sie nicht die Dichtung, sondern schieben Sie diese damit sie einrasten.
- 4) Schneiden Sie das mitgelieferte Kabel nach den genauen Durchmesser der Drähte / Rohre für elektrische Verbindungen (Abb. 3), so dass das Kabel gegen das Kabel / Rohr genau angepasst wird.  
Schneiden Sie nicht das Kabel, wenn dies ungenutzt wird.
- 5) Legen Sie die Ösen in die Löcher auf der Unterseite des Gehäuses und führen Sie die Kabel / Rohre (Abb. 4) durch.
- 6) Stellen Sie die Verbindungen und die Installation her bis diese abgeschlossen ist, schließen Sie den Deckel des Gehäuses mit den 4 Schrauben (Abb. 5).